

# LE JOUR

D'ALGERIE

Votre quotidien national

Dix-neuvième année - N° 5510 - Jeudi 4 novembre 2021 - Prix : 10 DA

Sur plusieurs axes routiers  
Feuilleton des chutes de pluie  
et embouteillages monstres

Page 3

Le Brent baisse légèrement à 83 dollars

## Une réunion de l'Opep+ très attendue

Page 2

### COP26 : gouverner par l'exemple

Par Mohamed Habili

Joe Biden qui lui s'est donné la peine de se rendre à Glasgow pour l'ouverture de la COP26 a vertement critiqué les présidents chinois et russe pour ne pas avoir agi à son imitation. Une question de la plus haute importance est en débat dans cette ville européenne, une question de vie ou de mort, et que font-ils ces deux-là ? Ils se tiennent à l'écart, ils s'en lavent les mains, ils se débinent, de peur sans doute d'avoir à s'engager sur des objectifs précis en matière de réduction des émissions. Dit autrement, ils donnent le mauvais exemple, contrairement à lui. Xi Jinping, aurait-il pu ajouter, a même voulu s'exprimer par l'envoi d'une vidéo, ce qui lui a été catégoriquement et justement refusé par les organisateurs. D'ailleurs, ces deux-là ne sont pas les seuls à ne pas payer de leur personne alors qu'il ne s'agit de rien de moins que de sauver la planète. Il faut encore leur adjoindre un troisième larron, le président turc, qui lui pourtant était au G20 à Rome. Là, on dirait que Recep Tayyip Erdogan a préféré suivre l'exemple des deux grands dirigeants ayant fait acte d'absence plutôt que Joe Biden, avec qui pourtant il a bien plus d'intérêts. L'Amérique ne règne ni par la force, ni par le dollar, mais par le bon exemple qu'elle donne en toutes circonstances aux autres nations.

Suite en page 3

48 partis et près de 300 listes indépendantes  
en lice pour le scrutin du 27 novembre

## Top départ aujourd'hui de la campagne électorale



La campagne électorale pour le double scrutin des élections locales du 27 novembre prochain débute aujourd'hui sur tout le territoire national, pour s'achever trois jours avant l'échéance, conformément à la loi régissant le régime électoral.

Par Louisa Ait Ramdane page 2

Ramtane Lamamra :

L'Algérie inscrira le thème de «la femme, la paix et la sécurité» parmi ses priorités

Page 3

Tizi-Ouzou

2 milliards de dinars pour  
la réfection de la RN 12

Page 16

48 partis et près de 300 listes indépendantes en lice pour le scrutin du 27 novembre

# Top départ aujourd'hui de la campagne électorale

■ La campagne électorale pour le double scrutin des élections locales du 27 novembre prochain débute aujourd'hui sur tout le territoire national, pour s'achever trois jours avant l'échéance, conformément à la loi régissant le régime électoral.

Par Louisa Ait Ramdane

C'est aujourd'hui que la «bataille» pour rafler le maximum de sièges de l'Assemblée populaire nationale commence avec pas moins de 48 partis politiques et 281 listes indépendantes.

La campagne, qui débute aujourd'hui, prendra fin le 23 novembre, conformément aux dispositions de la loi organique portant régime électoral qui fait obligation aux candidats de respecter cette durée.

Les 48 partis politiques ainsi que les listes indépendantes en lice vont tenter de convaincre les 23 717 479 personnes inscrites sur les listes électorales, afin d'arracher le maximum des APC et APW que compte le pays.

Il faut dire qu'avec une situation économique et sociale difficile, et un engouement faible pour les urnes lors de précédents rendez-vous électoraux, les formations politiques ont du pain sur la planche pour réconcilier le citoyen avec l'acte de voter.

Les partis politiques se disent «fin prêts» pour la bataille, avec en sus des promesses avancées «avant l'heure».

Les dirigeants du FFS ont d'ores et déjà lancé un appel appuyé à leurs militants, en vue de se mobiliser à l'occasion de ces élections, mettant en avant l'impératif de se montrer à la hauteur des enjeux dont ces joutes sont porteuses.

Le plus vieux parti d'opposition a expliqué sa participation à ces élections par sa volonté de déjouer les plans préétablis par les partisans du chaos généralisé, des séparatistes et des réseaux mafieux qui veulent déraciner l'engagement et l'action politique de nos collectivités locales.

Si la participation du Front el Moustakbal aux élections locales est motivée par ses grandes ambitions de concourir au développement du pays, pour le RND, sa collaboration témoigne de sa volonté d'affirmer sa place sur la scène politique nationale et contribuer au parachèvement du processus d'édification institutionnelle en Algérie.

Pour le MSP, la participation du parti à ce rendez-vous électoral s'inscrit dans le cadre de la poursuite de son combat politique constructif.

L'ANR a estimé, de son côté, que ces élections locales permettront de parachever le processus de réformes initiées par le président de la République et consacrer l'édification institutionnelle en faveur d'une prise en charge optimale et rapide des

préoccupations légitimes des citoyens aux plans économique et social, ainsi qu'en matière de développement local et de réduction des disparités entre les différentes régions du pays.

Le parti El Karama a soutenu, quant à lui, que les prochaines élections locales seront une nouvelle étape dans l'instauration de la stabilité institutionnelle, alors que le FLN a assuré qu'il prendra part à ces élections pour consolider sa place de plus grande force politique du pays.

## 66 % des dossiers déposés pour les APW acceptés

Dans cette perspective, un total de 1 158 dossiers de candidature aux APW a été retiré, dont 877 dossiers retirés par 48 partis politiques agréés et 281 par des listes indépendantes, selon les données communiquées par le président de l'Autorité nationale indépendante des élections (Anie), Mohamed Charfi. Un total de 22 325 dossiers de candidature aux Assemblées populaires communales (APC) a également été retiré, alors que le nombre des formulaires de souscription de signatures individuelles pour les APC et APW a atteint les 13 698 013. L'Anie a révélé, en outre, le dépôt de 1 100 634 dossiers pour les APW, dont 66 % des dossiers déposés, soit 727 938 dossiers, ont été acceptés.



Par ailleurs, un tirage au sort relatif à la répartition du temps d'antenne entre les candidats a été organisé en présence des représentants des partis et des listes indépendantes. Pour la première fois, six chaînes de la Télévision publique et cinq chaînes de la Radio nationale ont été mobilisées avec l'implication de toutes les radios locales. Un volume horaire de 318 heures pour la télévision, 315 pour les chaînes de la Radio nationale et 1 564 pour les radios locales, soit un volume horaire total de 2 197 heures sera consacré à la diffusion des interventions des candidats. L'Anie a attribué pour chaque liste un numéro d'identi-

fication. Les listes partisanes sont numérotées de 001 jusqu'à 100, alors que les listes indépendantes portent les numéros 101 et plus pour faciliter l'opération, en sus d'un numéro d'identification pour les APC et APW. Pour la transparence des élections,

aspect majeur pour le bon déroulement du scrutin et concernant l'encadrement des bureaux de vote, Charfi a affirmé que l'opération requiert la mobilisation de 800 000 encadreurs pour 61 696 bureaux et 13 326 centres de vote.

L. A. R.

## Bilan des dernières 24 heures

### 105 nouveaux contaminés et 4 décès

L'ALGÉRIE a enregistré 4 nouveaux décès du coronavirus ces dernières 24 heures, un cas de plus que le bilan d'hier (3), portant à 5 931 le total des morts, a annoncé, hier, le ministère de la Santé. Le nombre de contaminations a connu une hausse, avec 105 cas, soit 22 cas de plus par rapport au bilan d'hier (83), pour atteindre, au total, 206 754 cas confirmés.

R. N.

Le Brent baisse légèrement à 83 dollars

## Une réunion de l'Opep+ très attendue

Les cours du pétrole fléchissaient hier devant la hausse des stocks de brut aux Etats-Unis, constatée par l'American Petroleum Institute (API) et attendue par le marché pour l'EIA, à la veille d'un sommet important de l'Opep+. Les décisions émanant de cette réunion sont une nouvelle fois très attendues.

Hier matin, le prix du baril de Brent de la mer du Nord pour livraison en janvier perdait 1,92 % par rapport à la clôture de la veille, à 83,09 dollars.

A New York, le baril de West Texas Intermediate (WTI) pour le mois de décembre lâchait 2,24 % à 82,03 dollars. Les cours du brut avaient aussi connu un début de séance dans le rouge la veille avant de revenir vers l'équilibre en fin de journée. Ce mouvement «erratique» s'explique par le fait que les acteurs du marché se préparent à une nouvelle augmentation des stocks de pétrole brut aux Etats-Unis, tout en pariant sur le fait

que l'Opep+ maintiendra une pression sur l'offre, commentent des analystes. L'API, fédération qui regroupe les professionnels du secteur pétrolier dans le pays, a fait état mardi d'une hausse des réserves commerciales de brut de 3,59 millions de barils la semaine passée. L'Energy Information Administration (EIA), aux estimations jugées plus fiables, publiera ses propres chiffres hier, mais le marché table déjà sur une hausse, de l'ordre de 2,25 millions de barils selon la médiane d'analystes interrogés par l'agence Bloomberg. Selon le ministre de l'Energie et des Mines, Mohamed Arkab, l'Organisation des pays exportateurs de pétrole et leurs alliés, désignés sous le nom d'Opep+, ne devraient pas dépasser, décembre prochain, le seuil d'augmentation mensuelle de la production, fixé à 400 000 barils/jour. «La situation du marché pétrolier indique que l'augmentation en décembre de la

production des pays membres de l'Opep+ ne devrait pas dépasser 400 000 barils par jour», a souligné le ministre dans une déclaration à l'agence nationale de presse.

«L'Opep+ a fait un excellent travail, en soutenant la stabilité du marché pétrolier dans l'intérêt de tous et doit continuer à agir de manière proactive, en tenant compte du fait que les risques et les incertitudes restent élevés», a-t-il expliqué. Depuis plusieurs jours déjà le marché a le regard tourné vers la réunion mensuelle de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (Opep) et de ses alliés de l'accord Opep+. Jusqu'ici, les opérateurs s'accordaient sur le maintien par l'Opep+ du calendrier, annoncé en juillet, de relèvement mesuré de la production, en ajoutant 400 000 barils par jour chaque mois jusqu'en septembre 2022. Mais «certains pensent maintenant que l'Opep pourrait aller au-delà pour soulager le marché», a expliqué James Williams, du

cabinet WTRG Economics. Après une première salve dimanche en marge du G20 de Rome, le président des Etats-Unis Joe Biden a, de nouveau, envoyé un message clair à l'Opep+, qui a jusqu'ici été insensible aux pressions du gouvernement américain. «Si vous jetez un œil aux prix de l'essence, aux prix du brut, c'est la conséquence du refus de la Russie ou des pays de l'Opep d'extraire plus de pétrole», a déclaré mardi Joe Biden en marge de la COP26 sur le climat à Glasgow.

Le prix moyen de l'essence s'est stabilisé mardi aux Etats-Unis après plusieurs semaines de progression, selon les données de l'association d'automobilistes AAA. Il reste cependant supérieur de 60 % à son niveau d'il y a un an. En Californie, le prix du gallon d'essence ordinaire (3,78 litres) n'est plus qu'à 6 cents de son record absolu de 4,67 dollars, établi en octobre 2012.

Meriem Benchaouia



Sur plusieurs axes routiers

# Feuilleton des chutes de pluie et embouteillages monstres

■ Les fortes chutes de pluie qui se sont abattues sur plusieurs wilayas, notamment la capitale, ont provoqué des inondations dans certains quartiers mais également d'énormes embouteillages sur certains axes routiers.

Par Thinhinane Khouchi

La capitale ainsi que plusieurs wilayas à travers le pays ont connu, hier, de fortes pluies. En effet, ces importantes averses ont provoqué des embouteillages monstres qui ont conduit à la fermeture des routes à la circulation suite aux inondations dans plusieurs quartiers de la capitale. Des images et



## Concours du village le plus propre à Béjaïa Awrir Ath H'seyen classé en pole position à la 2<sup>e</sup> édition

Le village Awrir Ath H'seyen, relevant de la commune d'Akfadou, a remporté le premier prix du Concours du village le plus propre dans sa deuxième édition organisée par l'APW de Béjaïa. Un chèque de 5 millions de dinars a été remis au comité du village en guise de récompense pour son effort. La deuxième place a été décernée à Seddouk Ouada, commune de Seddouk, qui a reçu un chèque de 3,5 millions de dinars. Le village Chorfa, municipalité de Taourirt Ighil, s'est adjugé quant à lui la troisième place et remporté la somme de 2,5 millions de dinars. Une enveloppe financière de 10 millions de dinars a été équitablement répartie entre 10 villages issus des communes les plus touchées par les feux de forêt du mois d'août dernier. Les villages concernés sont Thala Hiba, Achelouf, Tardem (Toudja), Aït Smaïl (El-Kseur), Allouène (Aokas), Ikhettaben (Adekar), Ifoughalene (Boukhélifa), Afroune Cheikh (Kendira), Aït Sidi-Ali (Barbacha) et Taddert Tamokrant (Amizour). Pour rappel, la première édition avait été remportée par le village Aguemoune Ath Amer, commune de Tawrit Ighil. Le nombre de participants cette année a atteint 58 villages et quartiers, avant le désistement de quelques-uns d'entre eux, ce qui a obligé la commission chargée du concours à statuer sur 41 participants seulement. D'autres villages se sont vu décerner des prix. Il s'agit du village Tighlit N'Tafukth, commune Semaoune, qui a reçu 1 500 000,00 DA, Izoughlamene, commune Tifra, 1 200 000,00 DA, Ath Ouamar, village Lemcela, municipalité d'Ath M'likèche, 1 000 000,00 DA chacun et enfin Bouhatem (Toudja) qui s'est vu octroyer 1 000 000,00 DA.

H. Cherfa

vidéos publiées sur les réseaux sociaux, notamment par la page spécialisée Info Trafic Algérie, montrent les inondations au niveau de certains quartiers d'Alger tels que Baba Hassen, Ain Benian, Birkhadem. Dans une des vidéos où l'on voit le tunnel reliant Chevalley au stade du 5-Juillet inondé, un internaute a indiqué dans un commentaire avoir passé plus d'une heure dans le tunnel et que les automobilistes avaient du mal à passer. En outre, sur une autre photo brouillée, Info Trafic

Algérie a indiqué que sur la route nationale n° 11, on enregistre un grand embouteillage entre Bainem et Deux Moulins, appelant les conducteurs à allumer les veilleuses à cause de la réduction de la visibilité lors des premières heures de la journée. Des embouteillages monstres ont été signalés également au niveau de la commune de Khraicia ainsi que la route relayant Ouled-Fayet à Khraicia qui, d'ailleurs, a été inondée, poussant les automobilistes à exprimer leur ras-le-bol. «A chaque fois qu'il pleut, c'est la

même histoire. D'énormes embouteillages, des routes coupées, des maisons inondées ! Où sont les études avancées que les autorités ont fait et où sont les entreprises de qualité dont on parle souvent à la télévision ? Rien n'a changé et rien ne changera car nous avons toujours les mêmes avaloirs qu'on ne nettoie qu'à la dernière minute et quand c'est trop tard», dénonce un internaute sur cette même page d'Info Trafic Algérie qui a, en outre, signalé plusieurs accidents en raison de chaussées glissantes.

T. K.

Ramtane Lamamra :

## L'Algérie inscrira le thème de «la femme, la paix et la sécurité» parmi ses priorités

Ramtane Lamamra, ministre des Affaires étrangères et de la Communauté nationale à l'étranger, a réitéré, hier, la position de l'Algérie attachée aux principes et objectifs des Nations unies, affirmant qu'elle soutiendra les peuples coloniaux dans leur lutte pour le recouvrement de leurs droits essentiels, notamment l'autodétermination. Dans une allocution prononcée à l'occasion de la commémoration du 21<sup>e</sup> anniversaire de la résolution 1325 du Conseil de sécurité sur «La femme, la paix et la sécurité», en plus de la célébration de la Journée des Nations unies, Lamamra a, en outre, mis l'accent sur «la poursuite par l'Algérie de soutenir, sans condition aucune, le peuple palestinien pour recouvrer ses droits spoliés, en sus de son soutien constant au peuple sahraoui dans sa lutte légitime pour l'indépendance». Tout en rappelant les réalisations et les défis auxquels fait face l'ONU, le chef de la diplomatie algérienne a souligné que «l'ONU

demeure le forum international unique irremplaçable pour une communauté internationale en quête de relations équilibrées et équitables dans un contexte marqué par des développements accélérés et plusieurs défis». «L'ONU tire sa force de la loyauté des pays membres aux valeurs et objectifs consacrés dans la Charte, dont le droit des peuples coloniaux à l'autodétermination ainsi que les questions liées à la paix, à la justice et aux droits de l'Homme», a-t-il soutenu. Aussi, le ministre des Affaires étrangères a annoncé, hier, que l'Algérie compte inscrire le thème de «la femme, la paix et la sécurité» parmi ses priorités, qu'elle s'emploiera à consolider au cours de son mandat en tant que membre du Conseil de sécurité, compte tenu du rôle primordial de la femme dans la réalisation des aspirations des peuples du monde à la paix, à la sécurité, à la stabilité et au développement. Il a également expliqué que ces célébrations sont l'occasion de renouveler «l'attachement aux

objectifs et aux principes de la Charte des Nations unies et de réaffirmer notre appui constant au rôle qui incombe à cette organisation et l'opportunité de passer en revue les réalisations et les défis qui se dressent sur la voie de l'incarnation effective de ces idéaux suprêmes». Le chef de la diplomatie algérienne a rappelé que l'Algérie, qui a récemment présenté sa candidature au poste de membre non permanent du Conseil de sécurité de l'ONU pour 2024-2025, candidature ayant obtenu le soutien de l'Union africaine et de la Ligue des Etats arabes, «place ces concepts parmi les fondements de sa politique extérieure, partant de ses propres expériences cumulées à travers l'histoire, en tant que pays exportateur de paix et de stabilité». «Nos efforts visant la consolidation du rôle de la femme dans la réalisation de la paix, de la sécurité et dans tous les domaines aux plans national, continental et international, s'inscrivent en droite ligne avec les dispositions de la résolution

## LA QUESTION DU JOUR

## COP26 : gouverner par l'exemple

Suite de la page une

Joe Biden n'a pas manqué une occasion depuis qu'il est à la Maison-Blanche pour claironner ce message. Par l'exemple, c'est-à-dire par l'acte le plus désintéressé, et donc le plus moral. Si l'Amérique est la première des nations, ce n'est somme toute que justice, étant de toutes la plus morale. C'est cela la conviction de Biden. Le genre de paroles dont on imagine mal qu'elles soient prononcées par son prédécesseur, Donald Trump, non moins pontifiant pourtant, mais il est vrai, dans une autre veine. Reste qu'en effet ce n'est pas de bon augure que des trois principaux dirigeants du monde, il n'y en a qu'un seul qui ait fait acte de présence à Glasgow, même si les Chinois et les Russes ont fait savoir par ailleurs ce qu'ils comptaient pour leur part faire en faveur du climat à l'horizon 2050/2060. On ne peut même pas exclure que la véritable raison de leur absence, ce soit la présence de Joe Biden justement, attirant à elle tous les projecteurs sur une scène acquise par avance. Dans un contexte de réarmement à tout-va, même un sujet aussi neutre politiquement, à moins qu'il ne faille dire apparemment neutre, que la lutte contre le réchauffement climatique ne peut détendre l'atmosphère entre des protagonistes qui par ailleurs sont sur le qui-vive, qui nuit et jour s'observent et se mesurent de près. Les causes susceptibles de faire éclater un conflit majeur sont déjà arrivées à maturité : le dossier nucléaire iranien, la question de Taïwan, l'encerclement projeté de la Russie par l'Otan, pour ne parler que des détonateurs les plus visibles. Peut-on avoir à cœur de désamorcer en commun la bombe climatique, qui si elle explose n'épargnera personne, quand dans le même temps on voit s'approcher de soi la guerre dévastatrice ? Là encore, l'urgence climatique est contrebalancée par une urgence plus pressante encore, plus immédiate, qui empêche que le monde s'y consacre en entier. Lorsque la méfiance accapare les esprits, la meilleure des causes peut attendre.

M. H.

1325», a indiqué M. Lamamra. Par fidélité à la glorieuse histoire de l'Algérie où la femme algérienne a marqué sa contribution précieuse en lettres d'or, et parallèlement aux festivités commémorant le 67<sup>e</sup> anniversaire de la glorieuse guerre de Libération nationale, le chef de la diplomatie algérienne s'est remémoré «avec fierté et honneur les hauts faits de la femme algérienne qui a lutté contre le colonialisme et participé aux gloires de son pays, devenant ainsi un modèle à suivre aux niveaux continental et international».

Aomar Fekrache

Covid-19

# Nécessité de constituer un stock stratégique d'oxygène médical

■ Le ministre de l'Industrie pharmaceutique, le D<sup>r</sup> Abderrahmane Djamel Lotfi Benbahmed, a appelé, mardi à Alger, les principaux producteurs d'oxygène médical en Algérie à la constitution d'un stock stratégique selon les capacités de stockage maximales des différentes unités de production, indique un communiqué du ministère.

Par Hocine H.

«**D**ans le cadre de la riposte à la pandémie de Covid-19 et du suivi de la production nationale d'oxygène médical, le ministre de l'Industrie pharmaceutique, le D<sup>r</sup> Abderrahmane Djamel Lotfi Benbahmed, a présidé une réunion de coordination et de suivi avec les principaux producteurs d'oxygène en Algérie», a précisé la même source.

Le ministre a instruit l'ensemble des producteurs à l'effet de constituer un stock stratégique selon les capacités de stockage maximales des différentes unités de production. Des équipes d'inspecteurs seront chargées d'assurer un contrôle hebdomadaire et de veiller au strict respect de ces capacités de stockage, selon la même la source.

La réunion a été l'occasion de rappeler les mesures prises par le ministère de l'Industrie pharmaceutique pour augmenter la capacité de production ainsi que les capacités de stockage estimées à 4,2 millions de litres.

Ont pris part à cette réunion Linde gas, Calgaz, Sidal Gas, Aures gaz, Rayanox,

Maghrébine des gaz médicaux MGM et les Gaz industriels Oran, en présence des cadres de l'administration centrale et de l'inspection générale du ministère. Le ministre de l'Industrie pharmaceutique a également instruit l'ensemble des producteurs d'assurer les différentes opérations de maintenance et de réparation dans les meilleurs délais. La réunion a également permis de passer en revue l'état des engagements des producteurs nationaux et les différents établissements hospitaliers ainsi que l'état de recouvrement et les

arriérés de paiement.

Concernant la problématique des bouteilles d'oxygène, le ministre de l'Industrie pharmaceutique a instruit tous les opérateurs de déclarer leurs parcs bouteilles, ainsi que les états de stock. Ils sont également tenus d'organiser le système de distribution des bouteilles d'oxygène et de coopérer avec les services territorialement compétents pour assurer la vente conformément à la réglementation en vigueur, conclut le communiqué.

H. H.

D<sup>r</sup> Lotfi Benbahmed

Algérie-Cuba

## Signature d'un mémorandum d'entente dans le secteur du médicament

Un mémorandum d'entente a été signé, mardi à , entre l'Agence nationale des produits pharmaceutiques (Anpp) et le Centre de contrôle d'Etat, des médicaments, équipements et dispositifs médicaux de la République de Cuba (Cecmed), a indiqué un communiqué du ministère.

«Le mémorandum d'entente a été signé, en visioconférence,

par le P Kamel Mansouri, directeur général de l'Anpp et depuis La Havane, par Olga Lidia Jacobo Casanueva, directrice du Cecmed, sous la supervision du ministre de l'Industrie pharmaceutique, D<sup>r</sup> Abderrahmane Djamel Lotfi Benbahmed», précise la même source.

«Ce mémorandum d'entente permettra un échange d'information et d'expertise en matière

d'enregistrement, d'homologation, de contrôle de qualité, d'inspection et de certification des bonnes pratiques de fabrication ainsi que de surveillance post-commercialisation», ajoute le communiqué.

Il permettra également une meilleure collaboration concernant la formation et le perfectionnement de la ressource humaine, selon la même source.

ce.

La signature de ce mémorandum d'entente permettra aussi d'encourager et de soutenir la coopération entre les différents producteurs pharmaceutiques qui pourront bénéficier de l'expertise cubaine dans les domaines de la biotechnologie et des vaccins, selon le ministère.

H. H.

Alger

## 33 milliards DA pour le soutien à la gestion des déchets

Un montant de 33 milliards DA a été alloué, au titre du projet de loi de finance (PLF) 2022, à la réalisation et au soutien des mécanismes de gestion des déchets, a révélé, mardi à Alger, la ministre de l'Environnement, Samia Moualifi.

«Compte tenu de la spécificité et de l'importance de la capitale Alger, un montant de 33 milliards DA a été affecté au soutien de la gestion des déchets dans cette wilaya», a indiqué la ministre lors de la présentation du rapport sur les programmes en cours de réalisation du secteur de l'Environnement et le budget proposé dans le cadre de la LF 2022, devant la Commission des finances et du budget de l'Assemblée populaire nationale (APN).

Parmi ces projets, M<sup>me</sup> Moualifi a cité le projet de réalisation d'un complexe de gestion intégrée des déchets dont le coût s'élève à 30 milliards DA, tandis que 3 milliards DA ont été consacrés à la réalisation des 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> réservoirs au Centre d'enfouissement technique (CET) de Hamici.

La ministre a, en outre, évoqué le projet de transport des déchets ménagers par voie ferrée, précisant que ce projet était en phase d'étude.

### Environnement : programmes d'équipement de 5 mds DA pour l'année 2022

Le montant des crédits de paiement relatifs à l'équipement proposés par le ministre de l'Environnement au titre de la loi de finances (LF) 2022 a atteint 5 mds

DA, dont 352 millions DA destinés aux nouveaux programmes, tandis que le montant des programmes en cours a touché 4,480 mds DA, a indiqué, mardi à Alger, la ministre de l'Environnement, Samia Moualifi.

Présentant le rapport sur les programmes en cours de réalisation du secteur de l'Environnement et le budget proposé dans le cadre de la LF 2022, devant la Commission des finances et du budget de l'Assemblée populaire nationale (APN), la ministre a fait savoir que son département avait proposé dans le cadre de la LF des projets à priorité vitale et à caractère national, à moyen et court terme, avec une enveloppe de 41 mds DA.

Concernant les mesures fiscales, la ministre a indiqué que la révision du recouvrement de la Taxe d'enlèvement des ordures ménagères (TEOM) et l'introduction de la Taxe écologique sur les véhicules de moins de 3 ans ainsi que l'augmentation de la taxe sur les activités polluantes ou dangereuses ont été proposés.

Elle a ajouté que son département ministériel avait récemment envoyé une correspondance au ministère de l'Intérieur concernant les ordures ménagères, en vue d'activer le rôle de la Police urbaine dans le but de taxer les contrevenants.

«Nous avons mis l'accent sur la nécessité d'appliquer les sanctions prévues dans la loi 03/10 concernant le dépôt anarchique des ordures ménagères», a soutenu la ministre.

Les taxes sur l'environnement sont per-

çues au profit du Trésor public, des budgets des communes ou du Fonds national de l'environnement et du littoral, a fait savoir la ministre.

Un dispositif informatique sera mis en place à l'effet d'améliorer et de mettre en œuvre les législations de fiscalité sur l'environnement, selon la ministre.

### 1<sup>res</sup> assises de l'économie circulaire en 2022

Concernant l'économie circulaire, M<sup>me</sup> Moualifi a annoncé qu'une dimension économique sera confiée au domaine de l'environnement où les premières assises sur l'économie circulaire seront organisées en 2022.

Toutes les procédures administratives relatives à l'octroi des autorisations et des agréments pour l'exercice des activités d'économie circulaire seront facilitées, a-t-elle fait savoir.

Les lois relatives à l'environnement seront actualisées, notamment la loi 03/10 relative à la protection de l'environnement dans le cadre du développement durable, la loi 02-02 relative à la protection et à la valorisation du littoral et la loi 19/01 relative à la gestion, au contrôle et à l'élimination des déchets, a précisé la ministre, faisant savoir que les textes d'application des lois relatives à l'environnement seront élaborés.

Selon la ministre, de nouvelles lois relatives à la pollution atmosphérique et aux changements climatiques devront être élaborées en 2022.

Répondant aux questions des membres de la Commission des finances et du budget de l'Assemblée populaire nationale (APN), ayant porté essentiellement sur la modalité de gestion des différents types de déchets, notamment au niveau local, la ministre a fait état de la prise en charge de l'élimination de la pollution industrielle à travers plusieurs opérations, à leur tête l'élimination des dépôts de pesticides expirés en vertu d'une convention conclue entre les ministères de l'Environnement et de l'Agriculture et du Développement rural. Concernant la protection de l'environnement saharien et des ressources animales contre les déchets pétroliers, M<sup>me</sup> Moualifi a fait savoir que la gestion des résidus pétroliers est soumise aux dispositions de la loi 19/1 relative à la gestion, au contrôle et à l'élimination des déchets où il est strictement interdit de transférer ces déchets vers des lieux non autorisés.

Les sociétés mises en cause doivent assumer la responsabilité de la gestion et du traitement de ces déchets, a précisé la ministre, soulignant que ces derniers sont déposés dans des bassins aménagés à cet effet de manière temporaire, en attente de solutions adéquates.

Les services environnementaux œuvrent en coordination avec la société Sonatrach pour la clôture et le contrôle de ces bassins, en tant que mesure d'urgence à même d'empêcher l'accès des chameaux à ces lieux, a-t-elle précisé.

Mahi Y.



Produits sidérurgiques

# La hausse des prix du coke à l'origine de la flambée des prix

■ Le directeur général du complexe sidérurgique d'El Hadjar, Lotfi Kamel Manaâ, a indiqué, à Alger, que la hausse des prix du coke (résidu de charbon) sur le marché international était à l'origine de la flambée récente des prix des produits sidérurgiques.



Par Samia Y.

«**C**est la hausse des prix des matières premières utilisées dans les hauts fourneaux, notamment le coke, qui est à l'origine de l'augmentation excessive des prix des produits sidérurgiques», a déclaré M. Manaâ, invité de la Radio Chaîne 2 (d'expression amazighe).

Il a expliqué que le prix du coke, qui est un produit boursier,

«est passé de 300 dollars US en février dernier à 650 dollars US aujourd'hui».

Le coke, un combustible obtenu par thermolyse de la houille, est principalement utilisé en sidérurgie pour réduire le minerai de fer dans le haut fourneau afin d'obtenir la fonte, qui est ensuite transformée en acier.

Interrogé sur la situation financière de cette entreprise publique économique, avec un capital de 25,3 milliards DA, M. Manaâ a rassuré que le com-

plexe «se porte désormais bien financièrement et s'autofinance depuis 2020», ajoutant que la société «a commencé à payer sa dette, estimée à 23 milliards DA».

Il a jugé, toutefois, que le complexe souffrait d'un «surplus» en matière de travailleurs, dont le nombre est de 5 818 employés. C'est pourquoi, il a considéré «urgent» de passer à la 2<sup>e</sup> phase du plan de croissance du complexe, d'environ 80 milliards de DA, engagé par le ministère de tutelle.

Cette 2<sup>e</sup> phase vise la mise à niveau technologique des installations et l'intensification des investissements, tandis que la 1<sup>re</sup> était orientée vers la réhabilitation des unités les plus importantes, dont notamment la rénovation du haut fourneau N° 2.

## Bonne reprise de la production en 2021

Concernant la reprise de la production de cette filiale du Groupe Sider, M. Manaâ a relevé qu'elle avait «bien démarré» durant le 1<sup>er</sup> semestre de l'année

en cours, «avec un taux de 60 % de la capacité théorique de production, estimée à 800 000 tonnes/année» (soit 480 000 tonnes de produits ferreux).

La production durant l'année 2020 n'a pas dépassé 300 000 tonnes à cause de la crise sanitaire due à la pandémie du nouveau coronavirus, dira-t-il.

L'activité principale du complexe est la fabrication de produits plats et longs, à l'instar des bobines et tôles d'acier, ronds à béton et tubes sans soudure.

Concernant le volet exportation, M. Manaâ a fait savoir que le complexe a réussi à exporter, durant le 1<sup>er</sup> semestre de l'année en cours, 108 000 tonnes de produits finis, contre 152 000 tonnes durant toute l'année 2019 et 90 000 tonnes en 2020. Le premier responsable du complexe, dépendant du portefeuille du groupe Imetal, a relevé que les produits de son entreprise sont exportés vers plusieurs pays à travers le monde. Interrogé sur l'apport du complexe El Hadjar, sis à Annaba, dans la lutte contre la pandémie

de Covid-19, notamment en matière de production d'oxygène liquide durant la 3<sup>e</sup> vague du variant Delta qu'a connue le pays l'été dernier, M. Manaâ a noté que le complexe avait produit, entre juillet et mi septembre derniers, 435 271 litres d'oxygène.

L'oxygène liquide est produit par la centrale à oxygène du complexe dont la capacité dépasse les 14 000 m<sup>3</sup>/heure et distribué sur les établissements sanitaires.

S. Y.

## Zone euro Le chômage recule à 7,4 % en septembre

Le taux de chômage de la zone euro a poursuivi sa décline en septembre, touchant 7,4 % de la population active, après 7,5 % en août et 7,6 % en juillet, et contre 8,6 % en septembre 2020, a annoncé, hier, Eurostat. Le rebond de l'économie depuis le printemps, après le choc des restrictions sanitaires liées à la pandémie de Covid-19, continue d'alimenter l'embellie du marché du travail. Pour l'ensemble de l'UE, le chômage a reculé en septembre à 6,7 % de la population active, contre 6,9 % le mois précédent, et 7,7 % en septembre 2020, selon l'office européen des statistiques.

Quelque 14,32 millions d'hommes et de femmes étaient au chômage dans l'UE en septembre, dont 12,08 millions dans les 19 pays partageant la monnaie commune.

Par pays, le chômage le plus faible en septembre été enregistré en République tchèque (2,6 %), et le plus élevé en Espagne (14,6 %), après la Grèce (13,3 %).

Parmi les poids lourds de la zone euro, l'Allemagne affiche toujours la meilleure performance (3,4 %), peu ou prou au niveau des Pays-Bas (3,1 %), loin devant la France (7,7 %) et l'Italie (9,2 %).

L'amélioration reste encore plus marquée chez les jeunes (moins de 25 ans), premières victimes l'an dernier de la récession liée aux restrictions sanitaires qui ont paralysé des pans entiers de l'économie : leur taux de chômage a chuté de 0,2 point sur un mois en septembre dans l'UE, à 15,9 %. Il s'élevait à 18 % en septembre 2020. Le chômage des jeunes de moins de 25 ans a reculé de façon encore plus nette dans la seule zone euro, à 16 % en septembre, contre 16,3 % en août et contre 18,8 % un an auparavant.

F. H.

Industrie

## La plateforme d'évaluation des capacités d'innovation des PME opérationnelle le 9 novembre

La plateforme numérique pour l'évaluation des capacités d'innovation des PME, mise en place par l'Institut national algérien de la propriété industrielle (Inapi) en partenariat avec l'Agence nationale de développement des PME et la promotion de l'innovation (ANDPMEPI), sera lancée officiellement à partir du 9 novembre en cours, a annoncé, à Alger, le directeur général de l'Inapi, Abdelhafid Belmechdi. «Cette plateforme, réalisée par l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (Ompi) en Algérie, comporte un questionnaire qui permettra d'établir, sur la base des réponses recueillies, des diagnostics personnalisés sur les capacités d'innovation propres à

chaque entreprise», a indiqué M. Belmechdi, lors d'une journée d'information dédiée aux PME sur les outils de diagnostics offerts par l'Ompi. Le rapport de diagnostic sur l'état des lieux de la propriété intellectuelle au sein de ses entreprises permettra d'établir un plan d'action de formation et de sensibilisation à l'intention de ces entreprises pour une meilleure maîtrise de la propriété industrielle au niveau national, selon le même responsable. Quant à l'intérêt de cette application, il a affirmé que le diagnostic permettrait à l'Inapi et l'ANDPMEPI de cerner les problèmes de chaque entreprise et d'évaluer ses potentialités en matière d'innovation afin de l'aider à concrétiser ses projets tout

en protégeant sa propriété intellectuelle. De son côté, le directeur général de l'Andpi, Hakim Taousar, a tenu à rappeler que cet atelier vient suite au partenariat signé avec l'Inapi en octobre dernier dans l'objectif d'introduire la dimension relative à la propriété industrielle dans les PME. M. Taousar a relevé que certaines PME n'étaient toujours pas conscientes de l'importance de la protection de leur propriété industrielle dans leur activité. «Elles négligent cet aspect important qui protège leurs créations, leurs marques et leurs inventions», a-t-il fait constater, soulignant que la propriété industrielle fait partie de l'actif immatériel de l'entreprise qui lui permet sa pérennité tout en étant

compétitive. Evoquant le rôle de l'agence dans le développement des PME, il a fait savoir que son institution comptait 17 pépinières à travers 31 wilayas pour les entreprises et 28 centres d'appui et de conseil (CAC) aux PME. Il a rappelé le rôle du CAC qui consiste à accompagner les porteurs de projet (de l'idée du projet jusqu'à sa maturation). Outre l'accompagnement des porteurs de projets dans toutes leurs démarches administratives (CNRC, Impôts, assurances), le CAC les aide également à acquérir des prêts auprès des banques en se portant garant pour le remboursement de ces crédits par le biais du FGAR.

Farid M.

Monnaies

## Légère hausse du dollar face à l'euro

Le dollar remontait légèrement face à l'euro hier, les investisseurs optant pour la prudence avant le résultat de la réunion de la Réserve fédérale américaine. Le dollar prenait 0,15 % face à l'euro à 1,1596 dollar, alternant hausse et baisse depuis le début de la semaine. Malgré de vifs mouvements en fin de semaine précédente, la parité euro-dollar est peu ou

prou au même niveau qu'avant la réunion de la Banque centrale européenne jeudi dernier. Selon les analystes, l'attention est clairement sur la Fed aujourd'hui. La banque centrale devrait annoncer la réduction progressive de son soutien à l'économie à travers ses achats d'actifs. Les questions principales sont le rythme de cette réduction, et les commentaires sur l'inflation et

l'emploi du président Jerome Powell, ajoutent les analystes.

Alors que la BCE a opté pour l'attente face à l'inflation, préférant continuer de soutenir l'économie alors que la reprise s'essouffle, la Fed pourrait au contraire signaler qu'elle compte relever ses taux directeurs plus tôt que prévu. Les cambistes n'en auront pas pour autant fini avec les banques centrales :

aujourd'hui, ils prendront connaissance des décisions de la Banque de Norvège et de la Banque d'Angleterre (BoE). La Norvège a été la première banque du G10, qui rassemble dix des devises les plus échangées au monde, à remonter son taux directeur depuis le début de la pandémie de Covid-19. La BoE pourrait bien la rejoindre, estiment les observateurs. R. E.

### Sidi Bel-Abbès Ouverture d'une nouvelle agence de la Banque de développement local

La Banque de développement local (BDL) a été renforcée d'une nouvelle agence dans la commune de Sidi Bel-Abbès et d'un nouveau siège inauguré au niveau de la même collectivité locale, a-t-on appris du directeur du marketing et de la communication de cet établissement bancaire, Abderraouf Chaouche.

A l'occasion de l'ouverture de cette nouvelle agence, située sur la route de Zerouala, dont la cérémonie a été présidée par le wali, Mustapha Limani, en présence du directeur général de la BDL, Youcef Lalmas, et de l'inauguration d'un nouveau siège d'une autre agence au niveau de la rue «Halouche-Benamrane», dans la commune de Sidi Bel-Abbes, M. Chaouche a indiqué que le nouveau siège vient en remplacement de l'ancien, sis au boulevard «Ali-Bekhaled», afin de recevoir la clientèle dans de meilleures conditions. Ces structures sont équipées de moyens technologiques et d'équipements de service monétique modernes pour offrir des prestations personnalisées de relation banque-client dédiées à l'épargne, la numérisation et le financement de l'investissement, a-t-il souligné. Il s'agit, par cette opération, de renforcer le déploiement du réseau des agences BDL à travers l'ensemble du territoire national, dans le cadre de sa politique visant à se rapprocher de sa clientèle, être à son écoute et l'informer des produits et des prestations bancaires offerts, a-t-il ajouté. Cette opération a constitué une occasion pour le directeur général de la BDL de rencontrer certains clients de cette banque, de s'enquérir de leurs préoccupations et de donner des instructions aux agents des agences bancaires pour réduire les délais de traitement des dossiers des clients.

M. Lalmas a, en compagnie du wali et des cadres de la BDL, visité une usine de transformation du marbre et du granite dans la commune de Sidi Ali Benyoub, laquelle a bénéficié d'un financement bancaire auprès de cette banque dans le cadre d'un investissement privé.

R. R.

### Mila

## Remise de 1 300 décisions d'attribution de logements de différentes formules

■ Pas moins de 1 300 décisions d'attribution de logements de différentes formules ont été remises, mardi à Mila, à leurs bénéficiaires, dans le cadre de la commémoration du 67<sup>e</sup> anniversaire du déclenchement de la guerre de Libération nationale (1<sup>er</sup> novembre 1954).

Par Lyes B.

Les décisions d'attribution remises concernent ainsi 740 logements publics locatifs (LPL) répartis sur six communes à savoir Grarèm Gouga (200 unités), Bouhatem (130 unités), Rouached (220 unités), Taraï Bainane (120 unités) et 50 unités pour la commune d'Ain Melouk, en plus de 20 unités pour la commune d'Ouled Akhlouf, selon le directeur local du logement, Brahim Azouz. Il a été également procédé à la distribution des décisions d'attribution d'un quota de 260 logements de la formule location-vente (AADL), réalisés au site «Marachou» dans la ville de Mila, en plus de 300 aides à l'habitat rural à travers plusieurs communes de la wilaya, selon M. Azouz. Dans une allocution, le directeur local du logement, représentant à la cérémonie de distribution le chef de l'exécutif local Abdelouahab Moulay, a indiqué que tous ces logements sont fin prêts et habitables car raccordés à tous les réseaux nécessaires, ajoutant que les



opérations de distribution se poursuivront à travers la wilaya après achèvement des projets en cours de réalisation et leurs raccordement aux divers réseaux pour offrir aux habitants des logements décentes.

El Bahi Maslaoui qui figure parmi les heureux bénéficiaires

d'un logement public locatif à la commune Grarem Gouga a confié à l'APS : «Ma joie est indescriptible», car, a-t-il expliqué «aujourd'hui c'est la fin de ma souffrance avec le problème de logement datant de 2006, puisque je vivais avec ma famille chez mon père dans une

chambre». M. Maslaoui ainsi que d'autres bénéficiaires n'ont pas manqué de saluer les efforts déployés par les pouvoirs publics visant à prendre en charge les préoccupations des citoyens, notamment celle relative à la crise du logement.

L. B.

### Tizi-Ouzou

## La wilaya très exposée aux glissements de terrain

La wilaya de Tizi-Ouzou présente «une sensibilité très élevée aux glissements de terrain», selon un rapport de l'Assemblée populaire de wilaya (APW) présenté mardi.

En effet, le rapport de la Commission «Agriculture et Hydraulique», présenté lors de la session extraordinaire de l'APW de Tizi-Ouzou consacrée à l'adoption du budget primitif pour l'exercice 2022 et à l'évaluation des risques majeurs au niveau de la wilaya, a fait ressortir qu'une superficie de 353 hectares (ha) est menacée par des glissements de terrain.

Ces mouvements de terrain «affectent des versants de forte

inclinaison au sud (schiste et calcaire) et des pentes faibles au nord (marne et argile)», est-il relevé dans le document qui note «l'existence d'une relation étroite entre l'activité des instabilités et le climat».

Sur 67 communes que compte la wilaya de Tizi-Ouzou, 39 sont concernées par le phénomène de glissement de terrain. Ces communes ont connu 84 glissements d'une superficie supérieure à 2 ha.

Le document fait également ressortir que trois localités sont particulièrement menacées par ces mouvements de terrain, à savoir Azazga avec une superficie de 203 ha menacés, dont 43

ha présentant un risque très élevé et 160 ha un risque élevé, le centre-ville de Ain El Hammam avec trois ha dont le risque très élevé et six à risque élevé, ainsi que la région de Tizgirt avec 100 ha à risque très élevé et 41 ha à risque élevé.

S'agissant des causes de ces mouvements, elles sont répertoriées par le rapport en trois catégories, à savoir les glissements provoqués par plusieurs facteurs climatiques, au nombre de 55 soit 65,48 % du phénomène, trois résultent du déboisement combiné à d'autres facteurs climatiques représentant 3,57 % et ceux déclenchés par les aménagements anarchiques et des

actions climatiques au nombre de 26, soit 30,95 %.

Le wali, Djilali Doumi, a rappelé qu'une commission multisectorielle a été installée pour étudier et prendre en charge le phénomène de glissement de terrain. Lors des débats, des élus ont soulevé différentes lacunes dans la gestion de ce phénomène, à l'exemple de l'urbanisation anarchique et non contrôlée et le manque de prévision et de projection.

Lors de la session extraordinaire de l'APW de Tizi-Ouzou, le budget primitif pour l'exercice 2022 d'un montant de 1 862 259 859, 94 DA a été adopté.

Samy Y.

### Boumerdès

## Déstockage de 9 300 tonnes de pomme de terre pour faire baisser les prix

Une opération de déstockage de près de 9 300 tonnes de pomme de terre d'arrière-saison, pour son injection au niveau des marchés de 14 wilayas du pays, a été entamée à Boumerdès, dans l'objectif de faire baisser les prix «excessifs et injustifiés» de ce tubercule, a affirmé le directeur général (DG) de l'Office national interprofessionnel des légumes et des viandes (Onilev), Ouchene Abdelaziz.

Dans une déclaration à la presse, en marge de cette opération, dont le coup d'envoi a été

donné à la ferme des «Frères Haouchine» de Khemis El Khechna, M. Ouchene a souligné le caractère «exceptionnel» de cette opération de déstockage qui profitera à 14 wilayas, visant à «faire face à la hausse injustifiée du prix de ce produit», a-t-il assuré. Il a fait part de l'injection, mardi, dans une première étape, de près de 1 000 tonnes de pomme de terre sur les marchés, qui sera suivie par d'autres actions similaires tout au long de la semaine, au profit des wilayas concernées. Il a observé que cette opération se fait en parallèle

avec le déstockage d'un autre volume de près de 100 000 tonnes de pomme de terre, entamé le 15 octobre dernier pour se poursuivre jusqu'au 15 du mois courant, dans le cadre d'un programme national visant à réduire les prix et à éviter la pénurie. Toujours selon M. Ouchene, la vente de cette pomme de terre, qui était stockée par sept opérateurs économiques adhérents au dispositif de l'Onilev, «se fera de façon directe vers le consommateur, dans différents marchés et points de vente fixés, pour ce faire, au prix de 50 DA le kg», a-

notable en raison de la faiblesse de l'offre due à la clôture de la campagne de récolte de la pomme de terre de saison, coïncidant avec la période d'interruption de la production, qui s'étend du mois d'octobre jusqu'à la fin novembre de chaque année. En dépit des opérations successives de déstockage, les prix de détail de la pomme de terre sont demeurés à la hausse. La pomme de terre déstockée se vend à plus de 130 DA le kg chez des détaillants de la wilaya.

A. Y.



Prévues du 4 au 11 novembre courant

# Les Journées du film européen d'Alger sont de retour

■ *Le coup d'envoi de la 6<sup>e</sup> édition des Journées du film européen sera donné ce soir à 19h30 à la Cinémathèque d'Alger, annoncent les organisateurs. Cette manifestation filmique, organisée par la Délégation de l'Union européenne (DUE) à Alger en coopération avec les Etats membres de l'UE représentés en Algérie, se poursuit jusqu'au 11 du mois de novembre courant.*



Par Abla selles

Quatorze films dont des documentaires ainsi que des courts et longs métrages. Il s'agit de films récents qui ont marqué les années 2020 et 2021, à savoir «*The good traitor*» (Le bon traître) de la Danoise

Christina Rosendahl, «*Bad poems*» (Mauvais poèmes) du Hongrois Gábor Reisz, «*My Brother Chases Dinosaurs*» (Mon frère chasse les dinosaures) de l'Italien Stefano Cipani, «*O que arde*» (Viendra le feu) de l'Espagnol Oliver Laxe et «*Romy's Salon*» de la Néerlandaise Mischa Kamp.

En effet, la soirée inaugurale sera marquée par la projection d'une comédie dramatique réalisée par la Franco-Libanaise Chloé Mazlo. Intitulé «*Sous le Ciel d'Alice*», ce film a été programmé lors de «la Semaine de la critique» au Festival de Cannes 2020.

Le film d'animation sera pré-

sent lui aussi lors de cette manifestation, à travers deux longs métrages dont «*Jacob, Mimi and the talking dogs*» (Jacob, Mimi et les chiens parlants) du Letton Edmunds Jansons et «*La fameuse invasion des ours en Sicile*» de l'Italien Lorenzo Mattotti.

Quant aux courts métrages, quatre films sont à l'affiche, à savoir «*Une sœur*» de Delphine Girard (Belgique), «*Don't Worry*» (Ne t'inquiète pas) de Jakob Grahl (Allemagne), «*Hungry seagull*» (Mouette affamée) de Leon Wang (Chine) et «*Olmo*» de Silvio Soldini (Italie-Suisse).

Le public est invité aussi à la découverte de critiques de cinéma écrites par des jeunes formés dans le cadre du projet «*Jil Cilima*», mis en œuvre par le réseau des instituts culturels nationaux de l'Union européenne (Eunic) en septembre 2021.

Le documentaire de production suédoise «*Hamada*», du Suédo-Espagnol Eloy Dominguez Serén, sera projeté lors de la soirée de clôture.

Il est à noter qu'une résidence d'écriture de courts métrages, baptisée «*Écriture en courts*», a débuté mardi à Alger, donnant la

chance à dix jeunes venus des quatre coins du pays pour apprendre à faire un scénario de fiction ou de documentaire. Les candidats sont encadrés par des réalisateurs et scénaristes de renommée internationale.

A. S.

## Musée Boijmans Van Beuningen à Rotterdam Un entrepôt d'œuvres d'art accessible au public

Le musée Boijmans Van Beuningen à Rotterdam ouvre cette semaine son nouvel entrepôt, le premier au monde à offrir l'accès au public à la collection complète des œuvres d'art d'un musée, rapportent des médias.

Dès samedi, les visiteurs pourront accéder à l'entrepôt, une gigantesque construction en forme de vaisseau recouverte de miroirs, abritant quelque 151 000 œuvres d'art, que le public pourra admirer dans leur ensemble.

A peine 6 à 7 % de la collection complète d'un musée tel que le Boijmans Van Van Beuningen est exposée au public, le reste se trouvant entreposé dans des lieux fermés, a expliqué Sjarel Ex, le directeur du musée.

Mais en visitant l'entrepôt, «*vous ne suivez pas le script qui a été écrit par un curateur*», raconte le directeur, qui a eu l'idée du concept. «*Ci vous voyez plutôt les choses par coïncidence, et vous sentez que vous découvrirez des choses*», précise-t-il.

Le but est d'entretenir la collection du musée tout en restant ouvert au public, qui pourra notamment assister à des restaurations.

Même si certains musées proposent un accès limité à leurs espaces de stockage, le Dépôt Boijmans Van Beuningen est le premier entrepôt de cette taille au monde où les visiteurs pourront voir des pièces qui sont généralement cachées, se réjouit l'architecte Winy Maas, concepteur du bâtiment, construit avec des matériaux durables.

Le projet, dont le coût est estimé à 92 millions d'euros, est principalement financé par des donations privées.

R. I.

«La plume d'or» à Tissemsilt

## Un espace d'échange et de partage

Plusieurs toiles d'artistes plasticiens de Tissemsilt ont capté l'attention des visiteurs lors de la quatrième édition de la manifestation «La plume d'or», qui s'est ouverte mardi à la maison de culture «Mouloud-Kassem-Naït Belkacem» du chef-lieu de wilaya. Organisée à l'occasion de la célébration du 67<sup>e</sup> anniversaire du déclenchement de la glorieuse guerre de Libération nationale, «La plume d'or» a vu la participation de 25 artistes plasticiens et a drainé bon nombre de visiteurs, notamment les jeunes intéressés par les arts plastiques

qui sont venus pour prendre connaissance des créations d'artistes plasticiens amateurs et professionnels participant à cet événement culturel.

Sur les 90 travaux exposés à cette occasion, 20 toiles traitent de l'esthétique du patrimoine local, ainsi que des us et coutumes de la région de l'Ouarsenis, à l'instar de l'habit traditionnel (féminin et masculin) de la région. L'artiste Mohamed Khelbaz a indiqué à la presse que la majorité de ses toiles mettent en relief la richesse et la variété des us et coutumes de la région de l'Ouarsenis, en plus

d'exprimer l'amour pour la région, soulignant qu'il est adepte de l'école réaliste depuis ses débuts dans les arts plastiques, «*car elle procure à l'artiste une grande liberté d'expression et simplifie la vision pour les connaisseurs et les intéressés par cet art*». Dans le cadre de cette manifestation de trois jours, des travaux variés sont exposés, notamment des toiles de peinture et de dessins au crayon, en plus de miniatures et des œuvres de calligraphie et de sculpture.

En marge de ce rendez-vous culturel, organisé par la maison de la culture «Mouloud-Kassem-

Naït-Belkacem» de Tissemsilt, un concours de la meilleure toile sur la glorieuse guerre de Libération nationale a été lancé, ainsi qu'une exposition de photos de chouhada de la région et d'ouvrages historiques, selon les organisateurs.

Le film «*Les enfants de novembre*», du réalisateur Moussa Haddad, sera également projeté, de même qu'un documentaire sur l'anniversaire du déclenchement de la glorieuse guerre de Libération nationale dans le cadre de la manifestation «La plume d'or».

F. H.

Exposition photo au TNA

## Le parcours de la troupe artistique du FLN est à découvrir

Le Théâtre national algérien (TNA) abrite, jusqu'au 15 novembre, une exposition de photos et d'affiches retraçant les plus importantes productions théâtrales et tournées de la troupe artistique du FLN dans les festivals internationaux. Organisée à l'occasion de la commémoration du 67<sup>e</sup> anniversaire du déclenchement de la guerre de Libération, l'exposition retrace, à travers une série d'images en noir et blanc, les

principales pièces théâtrales et galas artistiques de la troupe du FLN, créée en 1958 sur instruction du haut commandement de la Révolution en vue de mieux faire connaître la lutte du peuple algérien. Une quarantaine de photographies, prises par des photographes algériens et étrangers, illustrent ainsi les meilleurs moments joués sur scène par la troupe, à l'instar de «*Le sang des libres*» ou encore «*Les enfants de La Casbah*», et

rappellent le parcours du chef de troupe, en l'occurrence l'écrivain et metteur en scène Mustapha Kateb. Pour le directeur artistique du TNA, Djamel Guermi, l'exposition se veut une occasion pour rendre hommage aux grandes figures de la troupe artistique, pour ne citer que Mustapha Kateb et le dramaturge Boualem Raïs, ce groupe qui a fait de la chanson et du théâtre un instrument pour faire connaître les tortures exercées

par le colonisateur français. Il a invité, par là même, les familles et amis des membres de la troupe artistique du FLN à livrer «*les archives, images et outils utilisés dans les scènes théâtrales en leur possession, afin de les inventorier et les mettre à la disposition des experts et des artistes de la nouvelle génération, le but étant de maintenir vive la mémoire du théâtre national*».

M. K.



## Éthiopie

# Le conflit au Tigré marqué par «une brutalité extrême»

■ Le conflit au Tigré est marqué par une «brutalité extrême», a dénoncé, hier, la Haute-Commissaire de l'ONU aux droits de l'homme, s'inquiétant aussi de l'instauration de l'état d'urgence qui pourrait aggraver encore une situation humanitaire et des droits de l'homme déjà très grave.

Par Mourad M.

M<sup>me</sup> Bachelet présentait hier une enquête conjointe avec les Éthiopiens, qui conclut à de possibles crimes contre l'humanité commis par toutes les parties.

«La gravité des violations et des atteintes que nous avons recensées souligne la nécessité de tenir leurs auteurs responsables, quel que soit leur camp», a estimé à Genève l'ancienne présidente chilienne.

L'enquête a été menée conjointement par ses services et la Commission éthiopienne des droits de l'homme – créée par le gouvernement éthiopien – sur le conflit qui fait des ravages depuis un an.

S'il existe des «motifs raisonnables» de croire que toutes les parties au conflit commis des violations dont certaines «peuvent constituer des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité», l'accusation de génocide nécessite de pousser les investigations plus avant à indi-

qué M<sup>me</sup> Bachelet, lors d'un point de presse.

Le Premier ministre éthiopien, Abiy Ahmed, juge que le document montre «clairement que les accusations de génocide sont fausses et elles n'ont absolument aucun fondement factuel», selon un communiqué du gouvernement. Il juge qu'il balaie aussi les accusations d'avoir affamé les populations civiles.

Le document couvre la période du 3 novembre 2020 – quand le Premier ministre et prix Nobel de la paix avait déclenché l'offensive contre les autorités dissidentes du Tigré – au 28 juin, date à laquelle Addis Abeba avait déclaré un cessez-le-feu unilatéral. Sur cette période les troupes fédérales et érythréennes venues leur prêter main forte ont commis la majorité des violences dénoncées. Mais la situation sur le terrain a depuis beaucoup évolué, y compris l'instauration mardi de l'état d'urgence dans tout le pays alors que le gouvernement craint que le Front de libération du peuple du Tigré (TPLF) ne marche sur la capitale. M<sup>me</sup> Bachelet, qui a souligné que les exactions commises par le TPLF avaient nettement augmenté depuis le 28 juin, s'est dite «profondément inquiète» de la déclaration de l'état d'urgence, «qui risque d'aggraver encore la situation des droits de l'homme dans le pays», tandis que de nouvelles restrictions dans l'accès à l'aide internationale, «pourraient faire basculer, pour le pire, une situation humanitaire déjà extrêmement difficile», selon un communiqué. Elle y dénonce aussi de nouvelles exactions commises depuis le 28 juin. L'enquête – qui a connu de nombreux obstacles sur le terrain – a aussi suscité



Ph. > D. R.

des doutes sur son impartialité, d'autant qu'un des enquêteurs du Haut-Commissariat a été expulsé par les autorités en même temps que six autres responsables de l'ONU. Réagissant avant la publication, le TPLF a parlé de «méthodologie biaisée qui salit la réputation» du Haut-commissariat.

Le gouvernement a vu dans la collaboration avec l'ONU la «démonstration du sérieux» avec lequel il aborde le respect des droits de l'homme.

Le rapport dénonce, témoignages à l'appui, des «attaques aveugles» contre les civils, des exécutions extra-judiciaires, de la torture, des enlèvements et des détentions arbitraires ou encore des violences sexuelles et des pillages.

Les enquêteurs ont rencontré des survivantes, dont presque la moitié ont été victimes de viol collectif mais aussi des cas de violences sexuelles contre des hommes et ils rapportent le cas d'un garçon de 16 ans, violé par des soldats érythréens, qui s'est ensuite suicidé.

La torture est endémique et le rapport fait aussi état de massacres suivis de représailles qui ont coûté la vie à des centaines de civils. Il souligne également que toutes les parties au conflit ont directement ciblé des civils et des écoles, hôpitaux ou lieux de culte. Le rapport met aussi en exergue le rôle et les violences des troupes érythréennes, notamment en obligeant des réfugiés au Tigré à rentrer en Érythrée. M<sup>me</sup> Bachelet a aussi dénoncé le manque total de coopération des autorités érythréennes dans l'enquête. Le rapport fait un certain nombre de recommandations, demandant notamment au gouvernement de poursuivre les auteurs de crimes.

Le rapport note comme «une bonne chose» l'engagement des autorités à poursuivre les auteurs des exactions et estime que la communauté internationale doit s'assurer que les auteurs seront redevables de leurs actes, en mettant sur pied une commission internationale d'enquête en vue de poursuites.

M. M.



## Commentaire

Consommation

Par Fouzia Mahmoudi

E n France, les opposants aux ouvertures des salles de shoot dans la capitale ne pouvaient choisir une meilleure période pour protester que durant la campagne présidentielle. Durant les quelques mois menant à avril 2022, le gouvernement fera, en effet, et il a déjà commencé, de nombreuses annonces attendues pourtant depuis longtemps pour prouver l'efficacité du mandat d'Emmanuel Macron à l'Élysée. Reste à voir si la vingtaine de collectifs et d'associations de riverains, ulcérés par les nuisances du trafic de crack à Paris et en appellent directement à Emmanuel Macron pour réclamer l'abandon des projets de salles de consommation de drogues, que la mairie de Paris cherche à implanter avec l'assentiment de Matignon, sera écoutée. «Qui dit consommation de drogues, dit inévitablement trafic avec son cortège de nuisances», s'alarment les signataires d'une lettre de doléance publiée sur les réseaux sociaux. Ils réclament au président de la République «un engagement fort et rapide en vue d'une politique nationale qui ne se contente pas d'accompagner l'addiction de manière sécurisée». Tous s'opposent à la multiplication à Paris et en petite couronne de «Haltes Soins Addiction» (HSA) pour les usagers de crack, des lieux «prévus en zones d'habitats, d'écoles et commerces» et qui «seront en fait des salles de consommation supervisée», estiment-ils. «La consommation compulsive de cette drogue très addictive, amènera les usagers à se procurer sans discontinuer une nouvelle dose, à proximité des HSA où les dealers les attendront», craignent ces habitants. Ils considèrent que «d'autres voies (...) méritent d'être explorées», notamment «celle des communautés thérapeutiques qui sont éloignées des concentrations urbaines et permettent aux addicts de rompre avec les milieux de la consommation et du trafic, tout en assurant leur réinsertion sociale et professionnelle». La nouvelle loi de financement de la Sécurité sociale devrait bientôt permettre de créer de nouvelles salles de consommation à moindres risques, en plus des deux créées à Paris et Strasbourg à titre expérimental en 2016. De nouveaux lieux, rebaptisés HSA, pour les usagers de crack, des lieux qui ont suscité un intérêt cet été. Début septembre, le Premier ministre Jean Castex a arbitré en faveur d'une prolongation de ces dispositifs, en s'appuyant sur le bilan «positif» des structures existantes, détaillé par l'Inserm et revendiqué par le ministère de la Santé, malgré l'opposition du ministère de l'Intérieur. Longtemps concentré sur la «Colline du crack», située en bord de périphérie dans le nord de Paris, le trafic de ce dérivé fumable de la cocaïne est devenu beaucoup plus visible dans la capitale depuis l'évacuation définitive de ce terrain vague fin 2019. Les autorités repoussent les consommateurs d'un lieu vers l'autre, sans pouvoir arrêter le trafic. Depuis une énième évacuation fin septembre, les accros au crack errent entre la porte de la Villette dans le XIX<sup>e</sup> arrondissement et les communes de Pantin et Aubervilliers, au nord-est de Paris. Les problèmes liés aux salles de shoot se multiplient et de plus en plus de riverains s'inscrivent en faux contre cette mesure initiée sous le mandat du socialiste François Hollande et qui a visiblement dénaturé leurs lieux de vie. Reste à voir si Emmanuel Macron, qui n'est toujours pas candidat à sa réélection par ailleurs, fera un geste en faveur de ces Parisiens excédés, ou si la politique de la ville poursuivra son cours avec de plus en plus de voix qui s'élèvent pour critiquer le programme des salles de shoot qui a multiplié la présence de toxicomanes aux abords de nombreux quartiers autrefois tranquilles.

F. M.

## Afghanistan

### L'EI, un ennemi invisible qui marche dans les pas des talibans à Kaboul

«D aech, c'est les talibans, mais en pire». Au lendemain de l'attaque sanglante contre un hôpital de Kaboul revendiquée par le groupe État islamique, les habitants redoutent ce nouvel ennemi invisible qui s'inspire de manière déconcertante des modes opératoires des talibans.

«Les talibans nous appelaient les infidèles. Maintenant, ce sont eux qui sont tués parce qu'ils sont considérés comme infidèles par l'EI», analyse à chaud un commerçant du quartier de l'hôpital militaire, encore en état de siège. «Et dans cette guerre, ils n'ont aucune chance de gagner», prophétise-t-il.

Dans la ruelle de l'hôpital où au moins 19 personnes ont été tuées la veille selon un bilan tou-

jours incertain, un nettoyeur passe un jet d'eau sur les flaques de sang. Un garde taliban lui montre avec son fusil les barbelés de la palissade où des restes humains restent accrochés.

«On leur avait dit de ne pas laisser les voitures circuler dans cette rue. L'hôpital a déjà été attaqué, mais ils ne nous ont pas écoutés», dit à l'AFP un médecin de l'hôpital militaire visé, sous couvert d'anonymat.

Cet établissement avait déjà été pris pour cible en mars 2017 par des assaillants déguisés en personnel médical, une opération elle aussi revendiquée par l'EI. La fusillade de six heures à l'intérieur du bâtiment avait fait 50 morts, selon le bilan officiel, plus du double selon des sources sécuritaires. Pour le

médecin de l'hôpital militaire, «Daech (acronyme arabe de l'EI, ndr) et les talibans sont les deux oreilles de la même tête d'âne».

«Je ne peux pas faire la différence, ils ont les mêmes barbes, les mêmes vêtements. Pour moi, ce sont des religieux qui s'en prennent à ce qui est différent d'eux, ceux qui n'ont pas été éduqués dans la religion comme eux». Mais en ce qui concerne les modes opératoires, «Daech, c'est les talibans en pire, leurs attaques sont encore plus compliquées et dangereuses», ajoute-t-il. Cette fois-ci, une moto piégée s'est approchée de la porte principale de l'hôpital et son conducteur s'est fait exploser. Derrière, des hommes armés ont tiré et réussi à pénétrer dans le bâtiment.





FAF

## Le début de saison des Ligues régionales et de wilaya reporté

Lors de sa réunion mensuelle, le Bureau Fédéral de la Fédération algérienne de football a décidé de reporter le démarrage des championnats des Ligues régionales de football (LRF) et les Ligues de wilaya

de football (LWF).

Dans un récent communiqué de presse, l'instance fédérale a annoncé sa décision de «proroger les délais de dépôt des dossiers d'engagement et des demandes de licence».

Championnat arabe des clubs dames de handball

## Défaite du HBC El-Biar face au Club Africain

Le club algérien de handball féminin, HBC El-Biar s'est incliné face à son homologue tunisien du Club Africain sur le score de 21 à 26 (mi-temps : 11-15), en finale de la 5<sup>e</sup> édition du Championnat arabe des clubs, disputée mardi soir à Hammamet, en Tunisie. Au coude à coude en début de rencontre, les handballeuses algériennes ont flanché à la fin de la

première mi-temps, concédant quatre buts de retard (11-15). Au retour des vestiaires, les Algéroises ont essayé de revenir au score, mais les Clubistes ont réussi à maintenir l'écart pour s'imposer sur le score de 26 à 21. La 3<sup>e</sup> place du tournoi est revenue aux Tunisiennes d'Ezzahra, vainqueurs devant les Algériennes du CF Boumerdès (34-22).

Handisport mondiaux de judo pour sourds

## Une 5<sup>e</sup> et deux 7<sup>e</sup> places pour l'Algérie au rendez-vous de Versailles

La sélection algérienne de judo pour sourds a clôturé sa participation au Championnat du monde (messieurs et dames) qui ont pris fin dimanche au stade Montbaouron à Versailles (France), avec une place de 5<sup>e</sup> et deux de 7<sup>e</sup>, pour une première participation depuis deux années, en raison de la pandémie de Covid-19, a-t-on appris auprès de l'entraîneur national, Ouidir Mohand Oulhadj. La 5<sup>e</sup> place a été remportée par l'athlète Youssa Bensalah dans la catégorie des -52 kg, dont le titre est revenu à Anna Shostak (Ukraine), devant Emilia Petrova (Russie), Sukhwa Jeong (Corée) et la Russe Zhanna Kuzonnetsova. Chez les -81 kg, Mohamed Bettahar n'a pas réussi dans sa tentative de décrocher la médaille de bronze, en perdant au repêchage face au Coréen Kim Minseok. L'Algérien s'est contenté d'une 7<sup>e</sup> position. Le podium de cette catégorie est dominé par les Français Raphael Ourednik (médaille d'or), son compatriote et sextuple champion du monde, Jonard Cyril (argent). Le Turc Celik Yusuf (médaille de bronze) a complété le podium.

Le 3<sup>e</sup> judoka algérien engagé au rendez-vous de Versailles, Mohamed Sahraoui, s'est également classé en 7<sup>e</sup> position dans la catégorie des -100 kg. Après avoir gagné son premier match

de repêchage pour une médaille de bronze, l'Algérien a fléchi lors du second. Le Russe Kuran Murtazaliev a dominé la catégorie, en s'adjugeant le titre suprême, devant son compatriote Rustam Lukmanov, alors que les Ukrainiens, Volodymyr Maklavov et Artem Fandyeyev, ont pris les deux médailles de bronze en jeu. Initialement programmés en avril 2020, mais reportés en raison du Covid-19, les Mondiaux de judo pour sourds ont réuni quelque 164 judokas de 26 pays dont l'Algérie. «Certes, c'était dur pour nos athlètes après une si longue période d'arrêt liée au Covid-19. Mais je pense que dans l'ensemble ils méritent leur classement. En analysant leur rendement durant les combats, j'ai constaté qu'ils ne sont pas loin de leur niveau», a déclaré Ouidir Mohand Oulhadj.

Mise en conformité des statuts de la FAF

# Les Ligues se renouvelleront enfin

Les dates des Assemblées générales électives ont enfin été fixées par la FAF, lors de la réunion de son Bureau fédéral qui a étudié la question et est sorti avec des dates fixes pour les AG de renouvellement des Ligues de football professionnel (LFP), Ligue nationale amateur (LNFA) et Ligue inter-régions (LIRF).



Medouar devrait remettre son mandat

Par Mahfoud M.

I faut dire que cela avait créé une grosse polémique et beaucoup d'observateurs ont critiqué le retard pris pour renouveler ces instances, surtout pour la LFP qui gérait un championnat professionnel avec un bureau «illégal» après l'expiration de son mandat.

«Le BF a examiné et adopté les amendements apportés aux statuts des trois ligues : la LFP, la LNFA ainsi que la LIRF. Dans le même cheminement, le Bureau fédéral a fixé les dates des différentes Assemblées générales extraordinaires (AGEX), des Assemblées générales ordinaires (AGO) ainsi que des Assemblées générales électives (AGE)», a

indiqué la FAF dans un communiqué. Le début du processus de renouvellement de ces instances débutera le lundi 20 décembre avec le déroulement l'AGE de la LIRF, suivie un jour plus tard par celle de la LNFA, alors que les élections de la LFP auront lieu le mercredi 22 décembre. Par ailleurs, «s'agissant de la mise en conformité avec le décret exécutif relatif au non-cumul dont des membres du BF sont concernés, il a été résolu par la convocation des Assemblées générales extraordinaires (AGEX) pour l'adoption des bilans pour le samedi 20 novembre et des AGE pour le samedi 23 décembre 2021. Il s'agit des Ligues régionales de football (LRF) d'Annaba et de Saïda ainsi que des Ligues

de wilaya de football (LWF) d'Alger et de Chlef», précise la FAF. Enfin, l'instance fédérale a fixé au dimanche 21 novembre le déroulement de l'AGEx de la FAF avec à l'ordre du jour «le changement du système de compétition». Une seconde AGEx sera organisée du 27 au 30 décembre pour la mise en conformité des statuts de la FAF avec les exigences de la Fédération internationale (Fifa). Le président de la FAF, Charefeddine Amara, sait qu'il faut faire vite pour remettre le football national sur les rails et reste persuadé qu'il faut adapter les textes pour aller de l'avant et avoir les coudees franches afin de pouvoir assurer une certaine stabilité à la balle ronde nationale. **M. M.**

Ramiz Zerrouki

## «C'est un rêve d'enfant de jouer avec l'Algérie»

Ramiz Zerrouki, le milieu algérien du Twente FC, a évoqué son arrivée en sélection algérienne et ce qu'elle représente à ses yeux, lors d'un entretien accordé à ESPN NL, la version néerlandaise de l'ESPN. La barrière de la langue rend ses sorties encore rares. Pourtant, Ramiz Zerrouki, désormais bien installé comme international algérien (7 sélections, 1 but), a bien des choses à dire.

Au cours d'un entretien accordé à l'ESPN, le jeune milieu a ainsi évoqué sa relation

avec les autres joueurs qui composent l'Équipe nationale, dont son capitaine Riyad Mahrez, mais aussi son émerveillement à la découverte des Verts : «J'apprécie chaque instant où je suis en équipe nationale avec des joueurs comme Riyad. C'est un rêve depuis tout petit de jouer avec l'Algérie, de jouer avec des joueurs comme Riyad Mahrez. Ce n'est pas le seul en EN, nous avons beaucoup d'autres joueurs qui évoluent dans des tops clubs.»

Lorsqu'il s'est agi de faire la comparaison

entre son club, pensionnaire correct d'Eredivisie (première division des Pays-Bas) et la sélection, Zerrouki n'a pas manqué de complimenter à nouveau l'Algérie : «C'est quelque chose de très différent d'évoluer en sélection, notamment par rapport à mon quotidien en club. C'était un rêve qui s'est réalisé pour moi, et c'est toujours un rêve à chaque fois que j'y retourne. Le niveau est clairement très élevé, et ça me permet d'apprendre beaucoup sur une courte durée de 2 semaines en moyenne.»

Mise à jour de Ligue 1

## Le MCA s'offre le CRB, l'ESS au forceps

Le MC Alger, grâce à deux de ses nouvelles recrues estivales, a remporté mardi le 102<sup>e</sup> duel face au CR Belouizdad (2-1), alors que l'ES Sétif et la JS Saoura ont empoché la victoire à domicile, face respectivement au HB Chelghoum-Laid (1-0) et au RC Relizane (6-0), à l'occasion de la mise à jour de la 1<sup>re</sup> journée de la Ligue 1 de football. Le «Doyen», qui restait sur un match nul en déplacement lors de la 2<sup>e</sup> journée sur le terrain du NC Magra (0-0), s'en est remis à ses nouvelles

recrues : Hamza Zaidi (12<sup>e</sup>) et Ibrahim Morsli (31<sup>e</sup>), qui ont permis au Mouloudia de prendre l'avantage au bout de la demi-heure de jeu. Le Chabab, dans un jour sans, a réduit le score par l'entremise de l'ancien buteur du MCA, Kheireddine Merzougui (43<sup>e</sup>, sur penalty). Le Chabab, dont le compartiment offensif a manqué d'efficacité, a buté sur un excellent portier du «Doyen», Farid Chaâl, dernier véritable rempart. Il s'agit de la première victoire du MCA face au CRB en Ligue 1, depuis le 27 mai 2017 (1-

0). Un succès qui permet aux joueurs de l'entraîneur tunisien Khaled Ben Yahia de revenir à dix victoires du CRB, qui domine l'historique des confrontations en championnat avec 36 victoires pour 26. Du côté des Hauts-Plateaux, l'ES Sétif a dû attendre la dernière minute de la rencontre à la maison face au promu le HB Chelghoum-Laid, pour arracher une victoire inespérée, grâce à Ahmed Kendouci (90<sup>e</sup>). Il s'agit de la première victoire pour l'Entente, quelques jours après avoir réussi à ramener le point du

match nul de Tizi-Ouzou face à la JS Kabylie (0-0). En revanche, le HBCL peine à amorcer son départ parmi l'élite, en alignant un deuxième revers de suite. La JS Kabylie, dirigée sur le banc à titre intérimaire par l'entraîneur-adjoint Karim Kaced, a réussi une belle opération en allant tenir en échec l'Olympique Médéa chez lui (0-0). Les «Canaris», l'un des deux représentants algériens en Coupe de la Confédération, n'ont toujours pas inscrit le moindre but en deux matchs, alors que l'OM a échoué à confirmer son

succès décroché à Chlef (1-0). Enfin, la JS Saoura, battue d'entrée dans le derby du Sud face à l'US Biskra (2-1), a disposé facilement, dans son antre du 20-Août-1955 de Béchar, du RC Relizane (6-0), dont les joueurs sont issus de la réserve. En effet, les joueurs de l'équipe première ont décidé de boudier cette rencontre pour prime non perçue. Auteur d'un triplé, Hamidi a été l'artisan de cette éclatante victoire de la JSS. La 3<sup>e</sup> journée de Ligue 1 se jouera samedi et dimanche prochains.

# LE JOUR

D'ALGERIE

Votre quotidien national

<http://www.lejourdalgerie.com>

Accidents de la route

## 30 décès et 1 187 blessés en une semaine

Trente personnes ont trouvé la mort et 1 187 autres ont été blessées dans 1 026 accidents de la circulation, survenus à travers différentes régions du pays, selon un bilan hebdomadaire (du 24 au 30 octobre 2021) publié, hier, par la Protection civile.

Le bilan le plus lourd a été enregistré dans la wilaya de Djelfa avec cinq morts et 25 blessés dans 22 accidents de la route, précise la même source.

Par ailleurs, les éléments de la Protection civile ont effectué,

durant la même période, 1 158 interventions pour procéder à l'extinction de 836 incendies urbains, industriels et autres, les plus importants ayant été enregistrés dans la wilaya d'Alger, soit 250 interventions pour l'extinction de 200 incendies, ajoute le communiqué.

Aussi, pour les opérations diverses, 5 067 interventions ont été effectuées pour l'extinction de 4 243 opérations d'assistance aux personnes, ainsi que le sauvetage de 328 personnes en danger.

R. N.

Mer d'Oman

## L'Iran empêche la saisie par l'US Navy d'un pétrolier

L'Iran a annoncé, hier, avoir fait échouer une tentative de la marine américaine de s'emparer dans la mer d'Oman d'un tanker transportant du pétrole iranien, rapporte la télévision d'Etat.

Elle ne précise pas la date de l'incident ni la nationalité du pétrolier.

Les Etats-Unis et l'Iran sont en conflit, notamment en raison des sanctions imposées par Washington.

Selon la télévision, l'accrochage s'est fait en plusieurs séquences.

«Les Etats-Unis ont stoppé un tanker exportant du pétrole iranien et transféré sa cargaison sur un autre pétrolier qu'ils

ont dirigé vers une destination inconnue». Dans une seconde étape, «la marine des Gardiens de la Révolution, appuyée par son aviation, a capturé le bâtiment», selon la télévision.

«Les forces américaines ont de nouveau tenté de bloquer le passage du pétrolier en utilisant plusieurs hélicoptères et un navire de guerre, mais ont à nouveau échoué».

«Le pétrolier est maintenant dans les eaux territoriales iraniennes», a dit la télévision.

Elle n'a pas précisé si le bateau récupéré par les Iraniens était celui dans lequel les Américains avaient transféré le pétrole.

K. L.

Tizi-Ouzou

## 2 milliards de dinars pour la réfection de la RN 12

Une cagnotte de 2 milliards de dinars sera consacrée pour les travaux de réfection d'importants tronçons de la RN 12, a annoncé, mardi, le wali de Tizi-Ouzou, Djilali Doumi. S'exprimant à l'occasion des travaux de la session extraordinaire de l'Assemblée populaire de wilaya, il a indiqué que «nous venons d'avoir les finances nécessaires à la prise en charge de la réfection de la RN 12 et que l'opération est en phase d'appel d'offres».

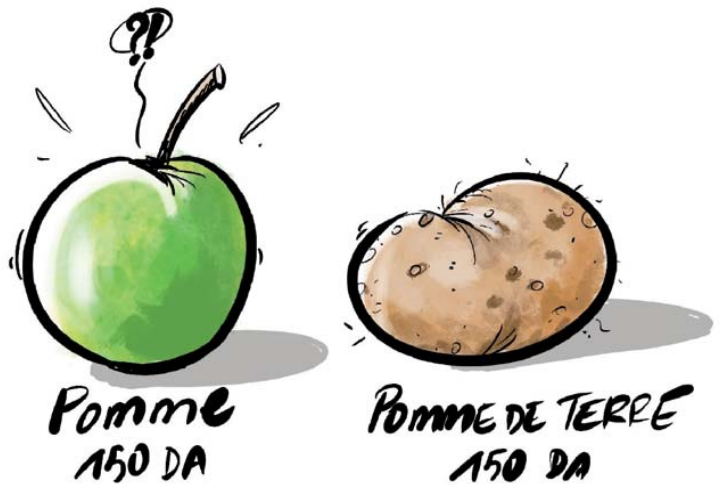
Il y a lieu de signaler que plusieurs tronçons de cette importante route, qui traverse la wilaya de Tizi Ouzou de Tadmaït jusqu'à Yakourene sur plus de 60 km, sont dans un état de dégradation avancé, à la limite de l'im praticabilité, et constituent un danger pour les automobilistes. De son côté, le directeur local

des travaux publics, Smail Rabhi, a annoncé le lancement des travaux de réhabilitation de la RN 30 sur son tronçon reliant Ouadhias à Boghni, au sud de la wilaya de Tizi Ouzou, ainsi que la RN 15 entre Oued Aïssi et Takhoukht.

Le même responsable a fait état d'un avancement de plus de 80 % des projets de réfection des chemins de wilaya et communaux.

Par ailleurs, le wali de Tizi Ouzou a rassuré les élus de l'APW quant à levée de toutes les contraintes auxquelles fait face le projet de réalisation de l'hôpital de Bouzeguène, et a annoncé que la maîtrise de l'ouvrage sera confiée à la Direction locale des équipements publics au lieu de la Direction de la santé et de la population.

Hamid M.



Djalou@hotmail.com

Camions bombardés par les forces d'occupation marocaines au Sahara occidental

## Trois ressortissants algériens lâchement assassinés sur l'axe Nouakchott-Ouargla

■ Trois ressortissants algériens ont été lâchement assassinés par un «bombardement barbare» de leurs camions, alors qu'ils faisaient la liaison Nouakchott-Ouargla, indique, hier, un communiqué de la Présidence de la République, faisant état de plusieurs facteurs désignant les forces d'occupation marocaines au Sahara occidental comme «ayant commis, avec un armement sophistiqué, ce lâche assassinat».

Par Younès F./APS

«Le 1<sup>er</sup> novembre 2021, alors que le peuple algérien célèbre dans la joie et la sérénité le 67<sup>e</sup> anniversaire du déclenchement de la glorieuse révolution de Libération nationale, trois ressortissants algériens ont été lâchement assassinés par un bombardement barbare de leurs camions, alors qu'ils faisaient la liaison Nouakchott-Ouargla, dans un mouvement naturel

d'échanges commerciaux entre les peuples de la région», précise la même source.

«Les autorités algériennes ont aussitôt pris les dispositions nécessaires pour enquêter sur cet acte ignoble en vue d'éclaircir les circonstances qui l'ont entouré», note le communiqué, ajoutant que «plusieurs facteurs désignent les forces d'occupation marocaines au Sahara occidental comme ayant commis avec un armement sophistiqué ce lâche assassinat à travers cette nouvelle manifestation

d'agressivité brutale qui est caractéristique d'une politique connue d'expansion territoriale et de terreur».

«Les trois victimes innocentes de cet acte de terrorisme d'Etat rejoignent, en ce glorieux jour du 1<sup>er</sup> Novembre, les martyrs de la Libération nationale qui font de l'Algérie Nouvelle la citadelle des valeurs et des principes de son Histoire éternelle. Leur assassinat ne restera pas impuni», affirme la même source.

Y. F./APS

Décès du général-major Farid Bedjghit

## Le Président Tebboune présente ses condoléances à la famille du défunt

Le président de la République, Abdelmadjid Tebboune, a adressé un message de condoléances à la famille du général-major Farid Bedjghit, chef du Département transmissions, systèmes d'information et guerre électronique au ministère de la Défense nationale, décédé des suites d'un malaise.

«J'ai appris avec une grande affliction la disparition du général-major Farid Bedjghit, chef du Département transmissions, systèmes d'information et guerre électronique au ministère de la Défense nationale, des suites d'un malaise après sa guérison du coronavirus (Covid-19)», lit-on dans le message du Président Tebboune.

«Le défunt a consacré sa vie au service de sa patrie en assumant différents postes et responsabilités militaires», a souligné le chef de l'Etat, affirmant que «nous ne pouvons que nous

incliner devant la volonté de Dieu». «Tout en exprimant ma profonde compassion à la famille du défunt, je présente mes condoléances à ses proches et à la famille de l'Armée nationale populaire, digne héritière de l'ALN, priant Dieu Tout-Puissant de les assister en cette pénible épreuve, d'accorder au défunt sa Sainte Miséricorde et de l'accueillir dans Son vaste paradis», conclut le message.

### Chanegriha présente ses condoléances à la famille du défunt

Le général de corps d'Armée, Saïd Chanegriha, chef d'état-major de l'ANP, a présenté, en son nom et au nom de l'ensemble des personnels de l'ANP, ses sincères condoléances à la famille et aux proches du défunt général-major Bedjghit Farid, décédé mardi, indique, hier, un communiqué du ministère de la Défense nationale.

Le général-major Bedjghit Farid, chef du département transmissions, systèmes d'information et guerre électronique du ministère de la Défense nationale est décédé mardi soir à l'hôpital central de l'Armée Mohamed-Seghir-Nekkache suite à un malaise, précise la même source. En cette douloureuse circonstance, le général de corps d'Armée Saïd Chanegriha, chef d'état-major de l'ANP, présente, en son nom et au nom de l'ensemble des personnels de l'ANP, «ses sincères condoléances et sa profonde compassion à la famille et aux proches du défunt, priant Allah Le Tout-Puissant de lui accorder Sa Sainte miséricorde et l'accueillir en Son Vaste Paradis et d'octroyer à sa famille et ses proches tout le courage et la force en cette dure épreuve. A Dieu nous appartenons et à Lui nous retournons», ajoute la même source.

Slim O.